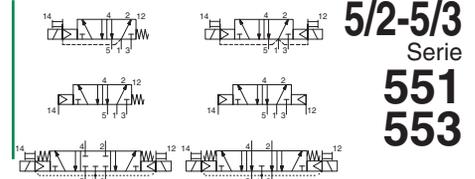




# DISTRIBUIDOR

mando neumático/electroneumático, de corredera  
simple/doble pilotaje  
cuerpo aluminio, 1/4 - 1/2



5/2-5/3  
Serie  
551  
553

## PRESENTACIÓN

- Todos los orificios de escape de este electrodistribuidor son canalizables, por lo que aseguran una mayor protección del entorno. Particularmente recomendado para instalaciones en zonas sensibles como salas blancas, industrias farmacéutica o agro-alimentaria
- Distribuidor que garantiza en standard un completo aislamiento de los componentes internos contra los líquidos, polvo y otros agentes presentes en el entorno (versión estanca con respecto a la atmósfera)
- Distribuidores monoestables en conformidad con la norma CEI 61508 (Versión 2010 ruta 2<sub>H</sub> certificados por el TÜV (serie 551) y EXIDA (series 551-553) con niveles de integridad: SIL 2 para HFT = 0 / SIL 3 para HFT = 1
- Electroválvula conforme a las Directivas CE aplicables

## INFORMACIÓN GENERAL

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Presión diferencial | 2 - 10 bar [1 bar = 100 kPa] |
| Caudal (Qv a 6 bar) | l/min (ANR)                  |
|                     | 1/4   1/2                    |
|                     | 860   3800                   |



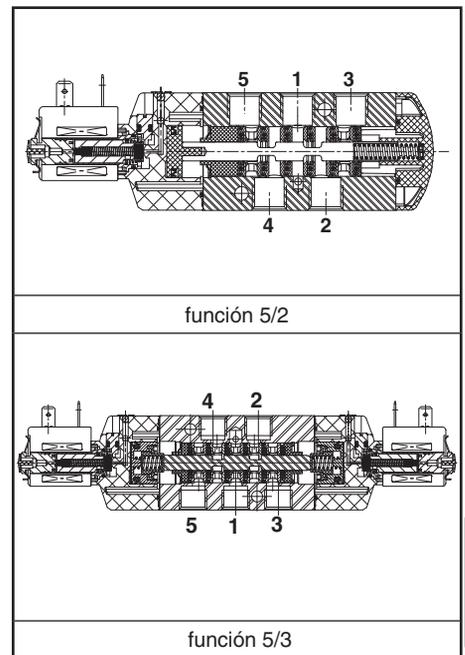
| fluidos (*)                   | rango de temperatura (TS) | guarniciones (*)                  |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| aire, gases neutros, filtrado | -25°C a +60°C             | NBR (nitrilo) + PUR (poliuretano) |

## MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

|                                                                           |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| (*) Verifique la compatibilidad del fluido con los materiales en contacto |                                   |
| Cuerpo, extremo                                                           | Aluminio, anodizado negro         |
| Extremo (retorno resorte)                                                 | PA con fibra de vidrio            |
| Piezas internas del distribuidor                                          | Zamak, acero inox., POM, aluminio |
| Guarniciones de estanquidad                                               | NBR + PUR                         |
| Tubo-culata                                                               | Latón                             |
| Culata y núcleo móvil                                                     | Acero inoxidable                  |
| Anillo de desfasado                                                       | Cobre                             |

## CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

|                                        |                                                                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clase de aislamiento de bobina         | F                                                                                            |
| Conector                               | Desenchufable (cable Ø 6-8 mm o Ø 6-10 mm)                                                   |
| Conformidad conector                   | DIN 43650, 11 mm, norma industrial B (tipo 01) o ISO 4400 / EN 175301-803, forma A (tipo 02) |
| Conformidad eléctrica                  | CEI 335                                                                                      |
| Protección eléctrica                   | Moldeado IP65 (EN 60529)                                                                     |
| Tensiones standard                     | CC (=): 24V - 48V                                                                            |
| (Otras tensiones y 60 Hz bajo demanda) | CA (~): 24V - 48V - 115V - 230V / 50 Hz                                                      |



| prefijo opción | consumos nominales |           |     |                 | rango temp. ambiente cabeza magnética (TS) | bobina de recambio |            | tipo <sup>(1)</sup> |
|----------------|--------------------|-----------|-----|-----------------|--------------------------------------------|--------------------|------------|---------------------|
|                | inicial            | mantenido |     | caliente/frío = |                                            | ~                  | =          |                     |
|                | (VA)               | (VA)      | (W) |                 |                                            |                    |            |                     |
| SC             | 6                  | 3,5       | 2,5 | 2,5/3           | -25 a +60                                  | 400127-097         | 400904-542 | 01                  |
| SC             | 15                 | 7         | 5   | 5/6,9           | -25 a +60                                  | 400727-117         | 400727-185 | 02                  |

<sup>(1)</sup> Ver dimensiones en página siguiente

## SELECCIÓN DEL MATERIAL

| Ø racordaje                                                                                                             | Ø de paso | coeficiente de caudal Kv |         | presión diferencial admisible (bar) |           |    | potencia bobina (W) |     | código       | opciones    |           |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|---------|-------------------------------------|-----------|----|---------------------|-----|--------------|-------------|-----------|---|
|                                                                                                                         |           |                          |         | min.                                | máx. (PS) |    |                     |     |              | Mdo. manual | mantenido |   |
|                                                                                                                         |           |                          |         |                                     | aire (*)  | ~  |                     |     |              |             |           |   |
| G                                                                                                                       | (mm)      | (m³/h)                   | (l/min) |                                     | ~         | =  | ~                   | =   | ~/=          |             |           |   |
| <b>5/2 - Mando electroneumático - retorno resorte (monoestable)</b>                                                     |           |                          |         |                                     |           |    |                     |     |              |             |           |   |
| 1/4                                                                                                                     | 6         | 0,75                     | 12,5    | 2                                   | 10        | 10 | 2,5                 | 3   | SCG551A017   | MS          | -         | - |
| 1/2                                                                                                                     | 13        | 3,15                     | 52,5    | 2                                   | 10        | 10 | 5                   | 6,9 | SCG553A017   | MS          | -         | - |
| <b>5/2 - Mando y retorno electroneumático (biestable)</b>                                                               |           |                          |         |                                     |           |    |                     |     |              |             |           |   |
| 1/4                                                                                                                     | 6         | 0,75                     | 12,5    | 2                                   | 10        | 10 | 2,5                 | 3   | SCG551A018   | MS          | -         | - |
| 1/2                                                                                                                     | 13        | 3,15                     | 52,5    | 2                                   | 10        | 10 | 5                   | 6,9 | SCG553A018   | MS          | -         | - |
| <b>5/3 - W1 - centro cerrado, mando y retorno electroneumáticos</b>                                                     |           |                          |         |                                     |           |    |                     |     |              |             |           |   |
| 1/4                                                                                                                     | 6         | 0,75                     | 12,5    | 2                                   | 10        | 10 | 2,5                 | 3   | SCG551A067   | MS          | -         | - |
| 1/2                                                                                                                     | 13        | 3,15                     | 52,5    | 2                                   | 10        | 10 | 5                   | 6,9 | SCG553A067   | MS          | -         | - |
| <b>5/3 - W3 - centro abierto a escape, mando y retorno electroneumáticos</b>                                            |           |                          |         |                                     |           |    |                     |     |              |             |           |   |
| 1/4                                                                                                                     | 6         | 0,75                     | 12,5    | 2                                   | 10        | 10 | 2,5                 | 3   | SCG551A068   | MS          | -         | - |
| 1/2                                                                                                                     | 13        | 3,15                     | 52,5    | 2                                   | 10        | 10 | 5                   | 6,9 | SCG553A068   | MS          | -         | - |
| <b>5/2 - Mando electroneumático retorno resorte (monoestable) certificación CEI 61508 Seguridad funcional integrada</b> |           |                          |         |                                     |           |    |                     |     |              |             |           |   |
| 1/4                                                                                                                     | 6         | 0,75                     | 12,5    | 2                                   | 10        | 10 | 2,5                 | 3   | SCG551A017SL | -           | -         | - |
| 1/2                                                                                                                     | 13        | 3,15                     | 52,5    | 2                                   | 10        | 10 | 5                   | 6,9 | SCG553A017SL | -           | -         | - |

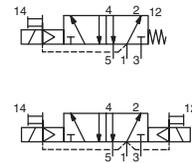
00099ES-2014/R01 Los plazos, especificaciones y dimensiones pueden ser modificadas sin previo aviso. Todos los derechos reservados.





# ELECTROVÁLVULA

de mando asistido, de corredera  
simple/doble pilotaje (función mono/biestable)  
cuerpo aluminio, 1/4 - 1/2



5/2  
Serie  
551  
553

## PRESENTACIÓN

- Todos los orificios de escape de este electrodistribuidor son canalizables, por lo que aseguran una mayor protección del entorno. Particularmente recomendado para instalaciones en zonas sensibles como salas blancas, industrias farmacéutica o agro-alimentaria
- Distribuidor que garantiza en standard un completo aislamiento de los componentes internos contra los líquidos, polvo y otros agentes presentes en el entorno (versión estanca con respecto a la atmósfera)
- Electroválvula de pilotaje compacta y monobloque plano de acoplamiento CNOMO talla 15, conexión mediante conector de pines EN 175301-803, norma industrial forma C, entreje 9,4 mm. Versiones con conexión M12
- Versión con o sin visualización y protección eléctrica integradas. LED visible en 3 direcciones
- Distribuidores monoestables en conformidad con la norma CEI 61508 (Versión 2010 ruta 2<sub>H</sub> certificados por el TÜV (serie 551) y EXIDA (series 551-553) con niveles de integridad: SIL 2 para HFT = 0 / SIL 3 para HFT = 1
- Electroválvula conforme a las Directivas CE aplicables

## INFORMACIÓN GENERAL

**Presión diferencial** 2 - 10 bar [1 bar = 100 kPa]  
**Caudal (Qv a 6 bar)** l/min (ANR)

|     |      |
|-----|------|
| 1/4 | 1/2  |
| 860 | 3800 |

**Plano de acoplamiento piloto** ISO 15218 (CNOMO E06.36.120N, talla 15)

| fluidos (*)                   | rango de temperatura (TS) | guarniciones (*)                  |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| aire, gases neutros, filtrado | -25°C a +40°C             | NBR (nitrilo) + PUR (poliuretano) |

## MATERIALES EN CONTACTO CON EL FLUIDO

(\*) Verifique la compatibilidad del fluido con los materiales en contacto

|                                         |                                   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Cuerpo</b>                           | Aluminio, anodizado negro         |
| <b>Extremo (resorte)</b>                | PA con fibra de vidrio            |
| <b>Piezas internas del distribuidor</b> | Zamak, acero inox., POM, aluminio |
| <b>Cuerpo piloto</b>                    | PARA                              |
| <b>Piezas internas piloto</b>           | POM, PET, acero inox. y latón     |
| <b>Junta interface neumática</b>        | TPE                               |

## CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

|                                        |                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Clase de aislamiento de bobina</b>  | F                                            |
| <b>Conector (tipo 05)</b>              | Desenchufable (cable Ø 4 - 6 mm)             |
| <b>Conformidad conector</b>            | Tipo 05: DIN 43650, 9,4 mm, forma C          |
| <b>Conexión</b>                        | Tipo 07: M12 (CNOMO E03.62.520.N)            |
| <b>Conformidad eléctrica</b>           | CEI 335                                      |
| <b>Protección eléctrica</b>            | Moldeado IP65 [05] o IP67 [07] (EN 60529)    |
| <b>Tensiones standard</b>              | CC (=): 24V                                  |
| (Otras tensiones y 60 Hz bajo demanda) | CA (~): 24V-115V-230V / 50 Hz (prefijo CFSC) |

| prefijo<br>opción   | consumos nominales |                    |                    |                          | rango temp.<br>ambiente cabeza<br>magnética (TS) | tensión |     | tipo <sup>(1)</sup> |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|---------|-----|---------------------|
|                     | inicial<br>~       | mantenido<br>~     |                    | caliente/frío<br>=       |                                                  | ~       | =   |                     |
|                     | (VA)               | (VA)               | (W)                | (W)                      |                                                  | (V)     | (V) |                     |
| CFSC                | 1,4                | 1,2                | 1,1                | 1/1,2                    | -25 a +60                                        | 24-115  | 24  | 05                  |
|                     | 1,8 <sup>(2)</sup> | 1,6 <sup>(2)</sup> | 1,5 <sup>(2)</sup> | 1,15/1,35 <sup>(2)</sup> |                                                  |         |     |                     |
|                     | 2,1                | 1,6                | 1,5                | -                        |                                                  |         |     |                     |
|                     | 2,5 <sup>(2)</sup> | 2 <sup>(2)</sup>   | 1,9 <sup>(2)</sup> | -                        | -25 a +50                                        | -       | -   |                     |
| CFVT <sup>(3)</sup> | -                  | -                  | -                  | 1,15/1,35                | -25 a +60                                        | -       | 24  | 07                  |

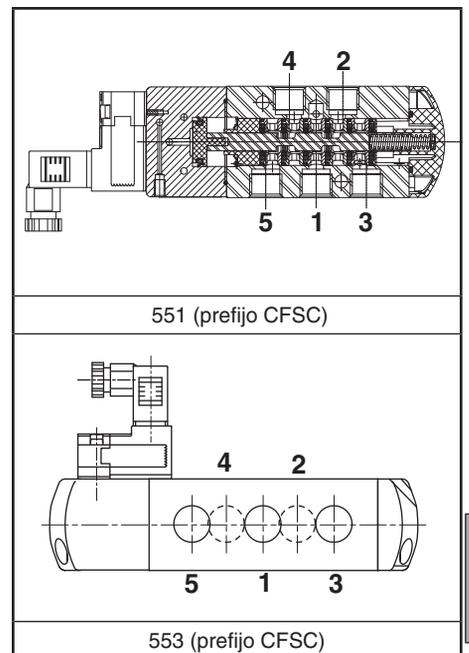
<sup>(1)</sup> Ver dimensiones en página siguiente

<sup>(2)</sup> Valores con LED de visualización y protección eléctrica, TPL 20674

<sup>(3)</sup> Suministrado con LED de visualización y protección eléctrica.

## SELECCIÓN DEL MATERIAL

| Ø<br>racor-<br>daje                                                 | Ø<br>de<br>paso | coeficiente<br>de caudal<br>Kv |         | presión diferencial<br>admisible (bar) |           |          | potencia<br>bobina<br>(W) |      | código                                          |                  | opciones                 |                            |   |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------|---------|----------------------------------------|-----------|----------|---------------------------|------|-------------------------------------------------|------------------|--------------------------|----------------------------|---|
|                                                                     |                 |                                |         |                                        |           |          |                           |      | conector<br>EN 175301-803 (9,4 mm)<br>(tipo 05) | M12<br>(tipo 07) | Mdo. manual<br>mantenido | Mdo manual de<br>impulsión |   |
|                                                                     |                 |                                |         |                                        |           |          |                           |      |                                                 |                  |                          |                            | ~ |
| G                                                                   | (mm)            | (m³/h)                         | (l/min) | min.                                   | máx. (PS) | aire (*) | ~                         | =    | ~                                               | =                |                          |                            |   |
| <b>5/2 - Mando electroneumático - retorno resorte (monoestable)</b> |                 |                                |         |                                        |           |          |                           |      |                                                 |                  |                          |                            |   |
| 1/4                                                                 | 6               | 0,75                           | 12,5    | 2                                      | 10        | 10       | 1,1..1,5                  | 1,2  | CFSCG551C517                                    | -                | MS                       | MO                         | - |
|                                                                     |                 |                                |         |                                        |           |          | -                         | 1,35 | -                                               | CFVTG551C517     | MS                       | MO                         | - |
| 1/2                                                                 | 13              | 3,15                           | 52,5    | 2                                      | 10        | 10       | 1,1..1,5                  | 1,2  | CFSCG553A517                                    | -                | MS                       | MO                         | - |
|                                                                     |                 |                                |         |                                        |           |          | -                         | 1,35 | -                                               | CFVTG553A517     | MS                       | MO                         | - |
| <b>5/2 - Mando y retorno electroneumático (biestable)</b>           |                 |                                |         |                                        |           |          |                           |      |                                                 |                  |                          |                            |   |
| 1/4                                                                 | 6               | 0,75                           | 12,5    | 2                                      | 10        | 10       | 1,1..1,5                  | 1,2  | CFSCG551C518                                    | -                | MS                       | MO                         | - |
|                                                                     |                 |                                |         |                                        |           |          | -                         | 1,35 | -                                               | CFVTG551C518     | MS                       | MO                         | - |
| 1/2                                                                 | 13              | 3,15                           | 52,5    | 2                                      | 10        | 10       | 1,1..1,5                  | 1,2  | CFSCG553A518                                    | -                | MS                       | MO                         | - |
|                                                                     |                 |                                |         |                                        |           |          | -                         | 1,35 | -                                               | CFVTG553A518     | MS                       | MO                         | - |



G

### SELECCIÓN DEL MATERIAL

| Ø<br>racordaje                                                                                                             | Ø<br>de<br>paso | coeficiente<br>de caudal<br>Kv |         | presión diferencial<br>admisible (bar) |           |    | potencia<br>bobina<br>(W) |      | código                                          |                  | opciones                 |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------|---------|----------------------------------------|-----------|----|---------------------------|------|-------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                            |                 |                                |         | min.                                   | máx. (PS) |    |                           |      | conector<br>EN 175301-803 (9,4 mm)<br>(tipo 05) | M12<br>(tipo 07) | Mdo. manual<br>mantenido | Mdo. manual de<br>impulsión |
|                                                                                                                            |                 |                                |         |                                        | aire (*)  | ~  |                           |      |                                                 |                  |                          |                             |
| G                                                                                                                          | (mm)            | (m³/h)                         | (l/min) |                                        |           |    |                           |      |                                                 |                  |                          |                             |
| <b>5/2 - Mando electroneumático - retorno resorte (monoestable), certificación CEI 61508 Seguridad funcional integrada</b> |                 |                                |         |                                        |           |    |                           |      |                                                 |                  |                          |                             |
| 1/4                                                                                                                        | 6               | 0,75                           | 12,5    | 2                                      | 10        | 10 | 1,1..1,5                  | 1,2  | CFSCG551C517SL                                  | -                | -                        | MO -                        |
|                                                                                                                            |                 |                                |         |                                        |           |    | -                         | 1,35 | -                                               | CFVTG551C517SL   | -                        | MO -                        |
| 1/2                                                                                                                        | 13              | 3,15                           | 52,5    | 2                                      | 10        | 10 | 1,1..1,5                  | 1,2  | CFSCG553A517SL                                  | -                | -                        | MO -                        |
|                                                                                                                            |                 |                                |         |                                        |           |    | -                         | 1,35 | -                                               | CFVTG553A517SL   | -                        | MO -                        |

### OPCIONES

- Cabezas magnéticas según directiva ATEX 94/9/CE, zonas 1/21-2/22, categorías 2-3 (ver sección "Atmósferas Explosivas")
- LED y protección, prefijo CFSC, utilice el número de TPL: TPL 20674 (e.j.: TPL 20674 (e.g.: CFSCXG551C505TPL20674)
- Conector recto M12 : con cable longitud 5 m (código **88130212**)
- Barra de alimentación
- Versiones conector desenchufable ISO 15217/DIN 43650 forma C con 8 mm entreje 8 mm o con salida de cable: consultar
- Otros racordajes realizables bajo demanda
- Conector con visualización y protección eléctrica integradas o con cable de longitud 2 m (ver Bobinas y Accesorios)

### INSTALACIÓN

- Posibilidad de montaje de las válvulas en todas las posiciones
- Es necesario canalizar o equipar los escapes para proteger los componentes internos del electrodistribuidor en el caso de utilización en el exterior o en entorno difícil (polvo, líquidos, etc).
- CEI 61508 Seguridad Funcional (sufijo SL). Verifique la compatibilidad del rango de temperatura del cuerpo con el de la cabeza magnética. Para evitar los errores, consultar
- La referencia de racordaje es la siguiente: G = G (ISO 228/1)
- Los distribuidores sufijo "SL" son suministrados con protectores de escape específicos
- Las instrucciones de instalación/mantenimiento están incluidas con cada electroválvula

### ACCESORIOS

| serie   | Ø<br>racordaje | protector de escape<br>(acero inox.) |
|---------|----------------|--------------------------------------|
| 551     | G 1/4          | <b>34600419</b> <sup>(1)</sup>       |
| 553     | G 1/2          | <b>34600479</b> <sup>(1)</sup>       |
| 551-553 | M5             | <b>34600484</b> <sup>(1)</sup>       |

<sup>(1)</sup> Provisto con el sufijo "SL".

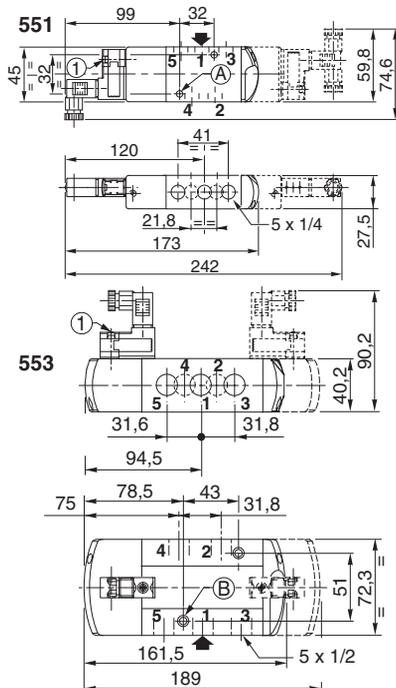
### EJEMPLOS DE PEDIDOS:

|      |   |     |   |     |                   |
|------|---|-----|---|-----|-------------------|
| CFSC | G | 551 | C | 517 | 230V / 50 Hz      |
| CFSC | G | 551 | C | 517 | SL 115V / 50 Hz   |
| CFVT | G | 553 | A | 518 | MS 24V / CC       |
| CFSC | G | 553 | A | 517 | SLMO 230V / 50 Hz |

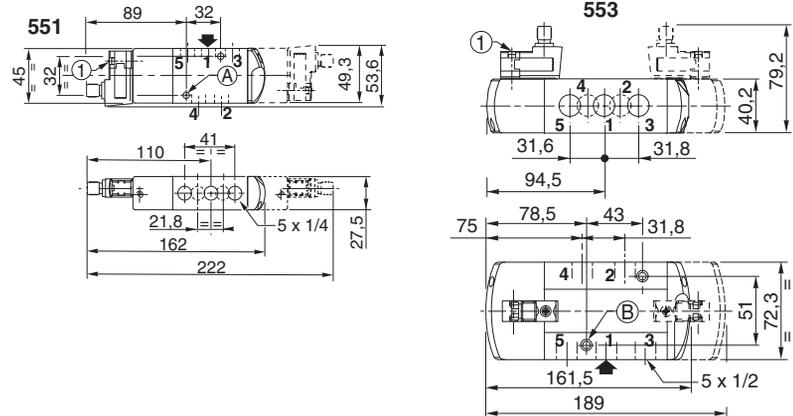
prefijo ————— tensión  
 rosca orificio ————— sufijo  
 código de base —————

### DIMENSIONES (mm), PESOS (kg)

**TIPO 05**  
 Prefijo "CFSC"  
 Poliarilamida  
 CEI 335 / IP65  
 DIN 43650, 9,4 mm



**TIPO 07**  
 Prefijo "CFVT"  
 Poliarilamida  
 CEI 335 / IP67  
 M12



| tipo | prefijo<br>opción | peso <sup>(2)</sup> |      |           |      |
|------|-------------------|---------------------|------|-----------|------|
|      |                   | monoestable         |      | biestable |      |
| 05   | CFSC              | 0,36                | 1    | 0,41      | 2,08 |
| 07   | CFVT              | 0,38                | 1,02 | 0,45      | 2,12 |

<sup>(2)</sup> Prefijo CFSC: conector(s) incluido.

- ① Mando manual
- 2 orificios de fijación:
- Ⓐ Ø 5,3 mm (lamado: Ø 9 mm, profundidad 5 mm)
- Ⓑ Ø 6,5 mm (lamado: Ø 11 mm, profundidad 6 mm)

Consulte nuestra documentación en: [www.asconumatics.eu](http://www.asconumatics.eu)